



У ВИПУСКУ:

- 1 КАТЕРИНОПІЛЬСЬКА БІБЛІОТЕКА ДОПОМАГАЄ ЖІНКАМ ПОДОЛАТИ БЕЗРОБІТТЯ ТА СІМЕЙНІ ПРОБЛЕМИ
- 1 ЗАНУТІЙТЕ ДАТУ: ЯРМАРОК «СУЧАСНА БІБЛІОТЕКА: РОЗВИВАЄМО МІСЦЕВІ ГРОМАДИ» 21-22 ТРАВНЯ 2012 РОКУ!
- 2 ОПИТУВАННЯ ДЕМОНСТРУЄ ЗАТРЕБУВАНІСТЬ ТА КОРИСНІСТЬ ПОСЛУГ ЕЛЕКТРОННОГО УРЯДУВАННЯ
- 3 БІБЛІОТЕКИ ВІННИЦІ ТА ХЕРСОНА ВІДКРИВАЮТЬ СЕЗОН ТВИТТЕР-ПОДІЙ!
- 3 ІІ ВСЕУКРАЇНСЬКА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ «СУЧАСНА ІНФОРМАЦІЙНО-БІБЛІОТЕЧНА ОСВІТА — СУЧАСНА БІБЛІОТЕКА»: ЗДОБУТКИ ТА ВРАЖЕННЯ

КАТЕРИНОПІЛЬСЬКА БІБЛІОТЕКА ДОПОМАГАЄ ЖІНКАМ ПОДОЛАТИ БЕЗРОБІТТЯ ТА СІМЕЙНІ ПРОБЛЕМИ

Катеринопільська центральна районна бібліотека відома своїми ініціативами, продиктованими потребами місцевої громади. Завдяки гранту від програми «Бібліоміст» тут створили бібліотечну службу швидкої допомоги для жінок «Берегиня», покликану протидіяти конфліктам у сім'ї та безробіттю місцевого населення. Наразі чотири місцеві мешканки, які зазнали домашнього насилля, стали активними користувачками бібліотеки і отримують консультації психологів через інтернет. Крім того, 20 учасників пройшли навчання комп'ютерної грамотності, користувачками бібліотеки стали 50 осіб, а 22 читача знайшли роботу.



Мешканки Катеринополя навчаються в бібліотеці використовувати ІКТ та допомагають одна одній подолати сімейні проблеми

Ідея проекту виникла у бібліотекарів під час спілкування з читачками, які виявили бажання опанувати комп'ютер та

обговорювати в інтернеті проблеми соціального та психологічного характеру. Відвідувачок також цікавили питання пошуку

Закінчення на с. 4

ЗАНУТІЙТЕ ДАТУ: ЯРМАРОК «СУЧАСНА БІБЛІОТЕКА: РОЗВИВАЄМО МІСЦЕВІ ГРОМАДИ» 21-22 ТРАВНЯ 2012 РОКУ!

21-22 травня 2012 р. у Києві відбудеться Ярмарок «Сучасна бібліотека: розвиваємо місцеві громади», який представить провідні бібліотечні ініціативи з усієї країни. Співорганізаторами заходу є програма «Бібліоміст», Міністерство культури України, Національна парламентська бібліотека України (НПБУ), Українська бібліотечна асоціація (УБА), Ресурсний центр «ГУРТ», Програма сприяння Парламенту України ІІ (ПСП ІІ) та Відділ преси, освіти і культури Посольства США в Україні.

Метою Ярмарку є продемонструвати широкий громадський, яким чином сучасні бібліотеки розвивають свої громади, надаючи нові послуги з використанням інтернету та інформаційних технологій у співпраці з партнерами — неурядовими організаціями, ініціативними громадськими групами, місцевою владою, соціальними службами, закладами освіти, охорони здоров'я тощо.

Гості Ярмарку зможуть відвідати презентації проектів найактивніших бібліотек, які наочно продемонструють

сучасні послуги; поділитися досвідом ефективних партнерств, ініційованих бібліотеками; ознайомитися з ресурсами і проектами державних закладів і служб громадських організацій, які активно співпрацюють з бібліотеками; взяти участь у творчих майстернях, міні-тренінгах, дискусіях, а також налагодити нові контакти.

Захід є відкритим для усіх бажаючих. Ярмарок відбудеться у два етапи: 21 травня в Українському домі та Національній парламентській бібліотеці України пройнуть презентації, а протягом наступного дня в Національній парламентській бібліотеці України відбуватимуться програмні заходи. Буде організовано онлайн-трансляцію з Ярмарку для тих, хто не зможе відвідати подію.

Щоб отримати інформацію про програму Ярмарку, додаткові події та гостей, а також потокове відео з заходу в інтернеті, стежте за повідомленнями на сайті програми «Бібліоміст». ■



IREX
WWW.IREX.ORG

ОПИТУВАННЯ ДЕМОНСТРУЄ ЗАТРЕБУВАНІСТЬ ТА КОРИСНІСТЬ ПОСЛУГ ЕЛЕКТРОННОГО УРЯДУВАННЯ У БІБЛІОТЕКАХ

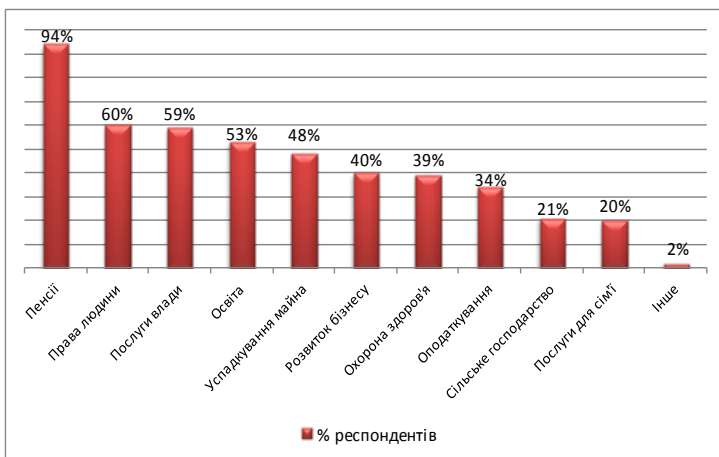
У грудні 2011 р. програма «Бібліоміст» провела в публічних бібліотеках дослідження на тему електронного урядування, щоб з'ясувати, які послуги цієї сфери надаються і користуються найбільшим попитом серед відвідувачів. Іншим завданням було зібрати інформацію про вплив доступу до публічної інформації у бібліотеках.

На розіслані електронною поштою анкети надійшло 246 відповідей від партнерів програми у містах та селах. Найактивнішими виявилися районні (55%), міські (19%) та обласні (13%) бібліотеки. Для більшості закладів послуги електронного урядування поки що нові, адже значна частина респондентів надають їх лише протягом останніх 1-2 років (36%), а то й менше року (35%).

Взаємодія між бібліотеками та органами влади має два напрямки. Бібліотеки повідомляють офіційну інформацію населенню і навчають відвідувачів використовувати наявні ресурси. Вони також надають громадянам можливість прокоментувати ініціативи влади і поспілкуватися з народними обранцями. Найпоширенішими видами послуг електронного урядування є надання посилань на офіційні урядові сайти (доступні у 97% бібліотек) та поширення лінків на веб-сайти, які публікують інформацію регіональних та місцевих владних структур (90%). 47% бібліотек організують для відвідувачів тренінги з використання офіційної інформації в інтернеті, а 46% закладів пропонують вебліографії з переліком сайтів, де надають послуги електронного урядування. Загалом, 88% бібліотек проводили у своєму приміщенні зустрічі громадян з представниками місцевої влади; 16% респондентів повідомили, що допомагали владним структурам створити веб-сайти, форуми та інші інструменти онлайн-спілкування, а 5% бібліотек влаштовували інтернет-конференції, у тому числі з відео.

Більшість бібліотекарів зазначили, що почали надавати послуги електронного урядування у відповідь на попит з боку місцевого населення.

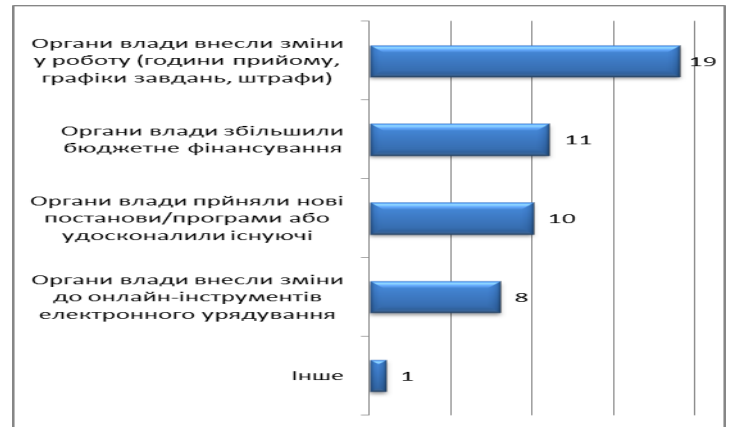
Нижченаведений графік демонструє найбільш запитувані користувачами теми. Кожен респондент міг обрати одразу кілька тем.



Дослідження показало, що бібліотеки, які виступають посередниками між громадянами та владою, мають вплив на останню. Зокрема, під час діалогу з органами влади вдалося досягнути результатів, які показні на наступному графіку.

59% бібліотек відзначили, що завдяки послугам електронного урядування їхні стосунки з органами місцевої влади поліпшилися. Це пояснюється тим, що заклади, які пропонують новітні послуги, сприймають важливішими партнерами, аніж ті, які їх не надають.

Результати дослідження стали в пригоді членам Консультативної ради програми «Бібліоміст», зокрема п. Олесі Архипській, яка є керівником Національного центру



електронного урядування, заступником генерального директора з електронного урядування державного підприємства «Держінформресурс» та координатором Міжнародної ради з впровадження міжнародної ініціативи «Партнерство "Відкритий уряд"». Великою мірою завдяки її зусиллям публічні бібліотеки долучилися до Національного плану дій із реалізації ініціативи. П. Архипська озвучила аргументи на користь можливостей публічних бібліотек щодо ефективного налагодження безпосереднього діалогу з урядом під час презентації Плану 30 березня ц. р.

Послуги електронного урядування надають бібліотеки по всій країні. Ось кілька прикладів з Київської області.

До директора Володарської центральної районної бібліотеки Наталії Кубасової звернулася активна читачка, голова сільської виборчої комісії Лариса Рябоконт. Їй знадобилася інформація щодо законодавства про процедуру проведення позачергових виборів. Бібліотекар допомогла п. Рябоконт відшукати відповідну постанову Парламенту, законодавчі акти, які регулюють часові рамки та фінансові аспекти таких виборів, а також бланки бюлетенів у електронному вигляді. 18 березня у с. Логвин відбулися вибори з дотриманням усіх норм чинного законодавства. Допомога бібліотекарів та доступ до інтернету відіграли в цьому ключову роль, адже місцева влада не отримує офіційні друковані урядові видання — газети «Голос України» та «Урядовий кур'єр». Бібліотека дала можливість знайти необхідні документи в електронній версії видань у всевітній мережі. У цьому ж закладі допомогли підготувати документи для перерахування пенсії читачеві Дмитру Беркоші. Звернення до Пенсійного фонду виявилось успішним, і чоловік отримав надбавку.

Тим часом, бібліотека-філія с. Луб'янка №17 Бородянської ЦБС допомогла місцевим підприємцям знайти необхідні офіційні дані у мережі. На початку березня Світлана Романова, головний бухгалтер приватної компанії «Отстрой», яка займається будівництвом та сільським господарством, звернулася до бібліотеки, щоб знайти чотири види форм податкових декларацій для квартального звіту. Отримавши потрібні документи онлайн, вона заповнила і роздрукувала їх прямо у бібліотеці. У великій пригоді стали і доступ до онлайн-версії спеціалізованої газети «Все про бухгалтерський облік» та порталу Державної податкової адміністрації.

За словами директора бібліотеки Тетяни Трепез, консультації та доступ до всевітньої мережі виявилися дуже актуальними для цієї фірми, розташованої у одному приміщенні з бібліотекою, адже підприємство не має інтернет-підключення. Незабаром у селі планують створити ще одну приватну компанію, отож бібліотекарі очікують ще більше звернень від підприємців, яким потрібне підключення до всевітньої павутини та комфортна, дружня обстановка для роботи. ■

БІБЛІОТЕКИ ВІННИЦІ ТА ХЕРСОНА ПЕРШИМИ ВІДКРИЛИ ДЛЯ СЕБЕ ТВІВЕНТИ!

Останнім часом з'явилися нові форми проведення громадських заходів онлайн та поза мережею. В Україні бібліотеки вже ставали майданчиками для подій у нових форматах: конференцій TEDx, зустрічей блогерів, неконференцій, а тепер до переліку додалися також зустрічі користувачів соціальної мережі Twitter – твівенти. Першими новий формат випробували Вінницька обласна універсальна наукова бібліотека



Вінницький твівент

ім. К. А. Тімірязєва та Херсонська обласна універсальна наукова бібліотека ім. Олесь Гончара.

На перший з'їзд твітерян у Вінницькій ОУНБ 28 січня цього року зібралися найактивніші представники цієї спільноти з Києва, Хмельницького, Тернополя та Черкас. Гості обговорили поширення Twitter в Україні та його можливості для спілкування, використання представниками бізнесу та ЗМІ тощо.

Херсонська ОУНБ провела свій «KsTwEvent» 26 лютого у рамках святкування 10-ї річниці наявності інтернету для читачів у бібліотеці. Бібліотека вже близько року використовує Twitter для оперативного розповсюдження інформації та отримання зворотного зв'язку від користувачів. Твівент був ініціативою постійного читача

Андрія Козлова, майбутнього психолога і талановитого артиста. Під час планування події від пропозицій провести її у кафе чи барі швидко відмовилися на користь бібліотеки. Учасниками твівенту були не тільки херсонці, але й гості з Миколаєва, Сімферополя, Києва, Львова (з останнім спілкувалися через «Скайп») і навіть один громадянин Туреччини.

Протягом кількох годин роботи твітеряни провели експрес-аналіз

херсонського сегменту

Twitter і склали мапу білих плям. Виявилось, що в мережі добре представлені електронні ЗМІ, а також інформація про бібліотеки та фестивалі. А от органи влади та місцевого самоврядування, як і театри, навчальні заклади, музеї, кафе, ресторани та інші представники бізнесу, не мають облікових записів. Крім того, учасники дізналися секрети використання Twitter депутатами, журналістами, маркетологами та співробітниками громадських організацій.

Під час зустрічі бібліотекар відділу документів з мистецтва відкрила обліковий запис у Twitter, тож незабаром твітеряни матимуть нагоду оперативно дізнаватися про події культурного життя і творчі акції з її повідомлень. А у травні стартує Twitter-проект «140 років бібліотеки — 140 символів, 140 твітів»: бібліотекарі вже створили обліковий

Закінчення на с. 4

II ВСЕУКРАЇНЬСЬКА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ «СУЧАСНА ІНФОРМАЦІЙНО-БІБЛІОТЕЧНА ОСВІТА — СУЧАСНА БІБЛІОТЕКА»: ЗДОБУТКИ ТА ВРАЖЕННЯ

Цьогоріч Всеукраїнську науково-практичну конференцію «Сучасна інформаційно-бібліотечна освіта – сучасна бібліотека» відвідали 70 спеціалістів тренінгових центрів з усієї України, а також бібліотекар філії смт. Славське і працівники Сколівської районної ЦБС, переможці III туру програми «Бібліоміст». В роботі конференції взяв участь також заступник сільського голови смт. Славське.

Програма Конференції була насичена виступами-презентаціями, майстер-класами, виставковими заходами, обговореннями і дискусіями. П'ять команд виконували «польові роботи» на тему: зміна іміджу бібліотеки, фандрейзингова діяльність, букросинг тощо. Учасники Конференції зайнялися практичною роботою для просування місцевої бібліотеки та пошуку додаткових джерел фінансування. Завдяки цьому Славська бібліотека-філія отримала методичну та практичну допомогу, понад 100 примірників книг, передплату на періодичні видання та канцтовари. Зокрема, Львівська бібліотека для дітей надала значну кількість книжок, а учасники команди з фандрейзингу зібрали для закладу близько 500 грн. протягом трьох годин роботи.

В межах Конференції також пройшла спеціальна секція «Розбудова Мережі Пунктів доступу громадян до офіційної інформації у бібліотеках України».

Тренер Хмельницького РТЦ Валентина Маковська відзначила, що досвід роботи регіональних тренінгових центрів дає можливість запозичити нові креативні ідеї для проведення навчання різних категорій бібліотечних працівників та користувачів бібліотек. Тим часом, обговорення ефективності діяльності Мережі ПДГ налаштувало на новий підхід щодо конкурсного відбору бібліотек-кандидатів. «Робота в групах зі створення відеороликів дала практичні навички щодо вибору теми, створення схеми відео та роботи в нових програмах», — поділилася ще одним підсумком п. Маковська.

Загалом, Конференція стала чудовою можливістю обмінятися досвідом і налагодити дружні стосунки з колегами з різних областей.

(За матеріалами УБА) ■

БІБЛІОТЕКИ ВІННИЦІ ТА ХЕРСОНА ПЕРШИМИ ВІДКРИЛИ ДЛЯ СЕБЕ ТВІВЕНТИ!

Офіс програми «Бібліоміст»
Вул. Саксаганського 36д,
2-й під'їзд, 5-й поверх
Київ 01033, Україна
Телефон: +380 44 586 2780
Факс: +380 44 586 2781
Ел. пошта: bibliomist@irex.ua

Штаб-квартира IREX
2121 K Street NW #700
Washington DC 20037

Телефон: 202 6288188
Факс: 202 628 8189
Ел. пошта: gl@irex.org



IREX
WWW.IREX.ORG

IREX – міжнародна не прибуткова організація, яка пропонує лідерство та інноваційні програми, спрямовані на вдосконалення якості освіти, зміцнення незалежних ЗМІ та сприяння розвитку плюралістичного громадянського суспільства. З часу заснування у 1968 р. IREX працює у більш ніж 50 країнах світу.

Початок на с. 3

запис у Twitter, оприлюднили інформацію на сайті бібліотеки та започаткували ініціативу «Фотострічка бібліотеки: миттєвості буття» (<http://lib.kherson.ua/photo-lib.htm>).

Майже всі учасники вінницького твівенту стали користувачами бібліотеки і підписалися на щомісячну електронну розсилку новин та анонсів заходів ОУНБ. У Херсоні частина твітерян взагалі потрапили до бібліотеки вперше після тривалої перерви і були здивовані тому, як сучасні технології у бібліотеці співіснують із традиційними послугами. «Не був у бібліотеці вже майже 10 років. Цікаво було бачити, як школярі і студенти ще ходять читати книги. Думав, що книги вже давно читають на рідерах та планшетах», – написав один з гостей у своєму блозі. Одним з результатів заходу став тренінг з нових медіа, розроблений для



Твівент у Херсонській ОУНБ

громадських організацій Херсона. Досвідчений користувач Twitter Наталія Ткачова, яка веде мікроблог однієї з бібліотек-філій та модерує колективний блог, присвячений громадянській журналістиці, разом з колегами та працівниками Центру соціального партнерства ділиться своїм досвідом з громадськими організаціями. ■

КАТЕРИНОПІЛЬСЬКА БІБЛІОТЕКА ДОПОМАГАЄ ЖІНКАМ ПОДОЛАТИ БЕЗРОБІТТЯ ТА СІМЕЙНІ ПРОБЛЕМИ

Початок на с. 1

роботи та можливості започаткування власного бізнесу. Наступним кроком стало вивчення потреб: за допомогою анкет члени жіночого клубу «Горлиця» спілкувалися з жінками, які страждають від насилля в родині, а безробітних жінок опитували волонтери Катеринопільського центру служби зайнятості.

Бібліотекарям вдалося залучити до соціальної роботи психолога, фахівців з малого бізнесу та тренерів з попередження конфліктів у родині.

Спільними зусиллями вони створили електронний ресурс із корисними психологічними та бізнесовими порадами, а також започаткували службу взаємодопомоги жінок у бібліотеці. Запорукою успіху проекту стала підтримка партнерів: районного центру зайнятості, Черкаської обласної асоціації розвитку підприємництва, районної газета «Катеринопільський вісник» та місцевого радіо, а також волонтерів і членів місцевої громади.

Бібліотекарі пишаються позитивними відгуками відвідувачів. Анна Допіра, яка працювала через місяць після першого тренінгу, ділиться досвідом: «Для себе я відмітила інформацію про методи удосконалення свого професійного рівня, влиття в робочий колектив, дізналася про те, як утриматися на новому робочому місці». За її словами, бібліотекарі та тренери надали корисні поради щодо удосконалення стратегії пошуку роботи з орієнтацією на потреби місцевого ринку праці, написання резюме та супровідних листів, успішної співбесіди з роботодавцем тощо.

Керівник проекту Ольга Найдено розповідає, що чимало учасників проекту просили адреси електронної пошти психологів для отримання консультацій. Водночас, справжню цінність нових послуг найкраще демонструють відгуки вдячних користувачів – наприклад, Наталі Г. та її дочки, які зазнавали насильства в родині. Завдяки тренінгам та підтримці бібліотекарів вони стали відкритішими і готовими подолати свої проблеми. ■